

Seit über
More than
90
Jahren
years



ARCA REGLER GmbH · Postfach / P.O. Box 2120 · D-47913 Tönisvorst · Telefon +49-(0)2156-77 09-0 · Telefax +49-(0)2156-77 09 50-55
Internet: www.arca-valve.com · eMail: Verkauf: sale@arca-valve.com · Einkauf: purchase@arca-valve.com · Export: export@arca-valve.com

Bescheinigung des Herstellers zur Nichtrelevanz der ATEX 94/9/EG

Declaration of Manufacturer regarding ATEX 94/9/EC being non-relevant

**für pneum. Stellantriebe Baureihe 811, 812, 813, 840 und MA60
for pneum. actuators series 811, 812, 813, 840 and MA60**

Die oben bezeichneten Stellantriebe wurden einem Konformitätsbewertungsverfahren nach der Richtlinie 94/9/EG mit folgendem Ergebnis unterzogen:

The actuators specified above have been inspected concerning conformity according to rule 94/9/EG with the following result:

- Die Stellantriebe besitzen keine potenzielle Zündquelle.
The actuators have no potential ignition source.
Die Stellantriebe fallen somit nicht in den Anwendungsbereich der ATEX 94/9/EG.
So the rule ATEX 94/9/EC becomes not applicable.
- Die Stellantriebe dürfen im Ex-Bereich der Zone 1 und 2 eingesetzt werden.
The actuators are allowed to be used in Ex-range zone 1 and 2.

Ergänzender Hinweis / Supplementary note:

- Elektrische/mechanische Stellungsregler und Zubehörgeräte müssen einer eigenen Konformitätsbewertung nach ATEX unterzogen werden.
Electrical/mechanical positioners and accessories have to be inspected separately with regard to ATEX conformity.

Angewendete harmonisierte Normen oder Regelwerke, insbesondere:
Applicable harmonised standards and rules, in particular:

- AD Regelwerke 2000 / *AD 2000 rules and regulations*
- DIN EN 1127 Teil 1 / *Part 1*
- DIN EN 13463

Tönisvorst, 01.08.2011


L. Grutesen
Product Manager


J. Buchholz
Quality Assurance Manager

ARCA Flow Group · www.arca-valve.com · www.artes-valve.com · www.feluwa.com · www.von-rohr.ch · www.weka-ag.ch

Sitz der Gesellschaft/Official Seat: Kempener Strasse 18 · D-47918 Tönisvorst (Germany) · www.arca-valve.com

UST-Id.-Nr./VAT Reg. No.: DE 119994527 · Steuer-Nr./Tax No.: 115/5809/0744 · Handelsregister/Register: Krefeld HRB 8962

Geschäftsführer/Directors: Dr. Ing. R. Kaspers · Heinz M. Nägel · Joachim Lukoschek

Banken/Banks: Dresdner Bank Krefeld 0702607 900 BLZ 320 800 10 SWIFT: DRES DE FF 320 · Commerzbank AG Krefeld 1 502 434 BLZ 320 400 24 SWIFT: COBA DE FF XXX

Deutsche Bank Krefeld 0 102 210 BLZ 320 700 80 SWIFT: DEUT DE DD 320 · Volksbank RheinAhrEifel 351 104 100 BLZ 577 615 91

Postbank Essen 99 62-433 BLZ 360 100 43

Seit über
More than
90
Jahren
years



ARCA REGLER GmbH · Postfach / P.O. Box 2120 · D-47913 Tönisvorst · Telefon +49-(0)2156-77 09-0 · Telefax +49-(0)2156-77 09 50-55
Internet: www.arca-valve.com · eMail: Verkauf: sale@arca-valve.com · Einkauf: purchase@arca-valve.com · Export: export@arca-valve.com

Bescheinigung des Herstellers zur Nichtrelevanz der ATEX 94/9/EG

Declaration of Manufacturer regarding ATEX 94/9/EC being non-relevant

für Regelventile Baureihe/ for valves series
8C, 6N, 6H, 100, 110, 120, 130, 140, 160, 170, 180, 200, 220, 230,
250, 280,340, 350, 380, 390, 440, 510, 520, 540, 550

Die oben bezeichneten Ventile wurden einem Konformitätsbewertungsverfahren nach der Richtlinie 94/9/EG mit folgendem Ergebnis unterzogen:

The valves specified above have been inspected concerning conformity according to rule 94/9/EG with the following result:

- Die Ventile besitzen keine potenzielle Zündquelle.
The valves have no potential ignition source.
Die Ventile fallen somit nicht in den Anwendungsbereich der ATEX 94/9/EG.
So the rule ATEX 94/9/EC becomes not applicable.
- Die Ventile dürfen im Ex-Bereich der Zone 1 und 2 eingesetzt werden.
The valves are allowed to be used in Ex-range zone 1 and 2.

Ergänzender Hinweis / Supplementary note:

- Elektrische/mechanische Stellungsregler und Zubehörgeräte müssen einer eigenen Konformitätsbewertung nach ATEX unterzogen werden.
Electrical/mechanical positioners and accessories have to be inspected separately with regard to ATEX conformity.

Angewendete harmonisierte Normen oder Regelwerke, insbesondere:
Applicable harmonised standards and rules, in particular:

- AD Regelwerke 2000 / *AD 2000 rules and regulations*
- DIN EN 1127 Teil 1 / *Part 1*
- DIN EN 13463

Tönisvorst, 01.08.2011


L. Grutesen
Product Manager


J. Buchholz
Quality Assurance Manager

ARCA Flow Group · www.arca-valve.com · www.artes-valve.com · www.feluwa.com · www.von-rohr.ch · www.weka-ag.ch

Sitz der Gesellschaft/Official Seat: Kempener Strasse 18 · D-47918 Tönisvorst (Germany) · www.arca-valve.com
UST-Id.-Nr./VAT Reg. No.: DE 119994527 · Steuer-Nr./Tax No.: 115/5809/0744 · Handelsregister/Register: Krefeld HRB 8962

Geschäftsführer/Directors: Dr. Ing. R. Kaspers · Heinz M. Nägel · Joachim Lukoschek

Banken/Banks: Dresdner Bank Krefeld 0702607 900 BLZ 320 800 10 SWIFT: DRES DE FF 320 · Commerzbank AG Krefeld 1 502 434 BLZ 320 400 24 SWIFT: COBA DE FF XXX
Deutsche Bank Krefeld 0 102 210 BLZ 320 700 80 SWIFT: DEUT DE DD 320 · Volksbank RheinAhrEifel 351 104 100 BLZ 577 615 91
Postbank Essen 99 62-433 BLZ 360 100 43